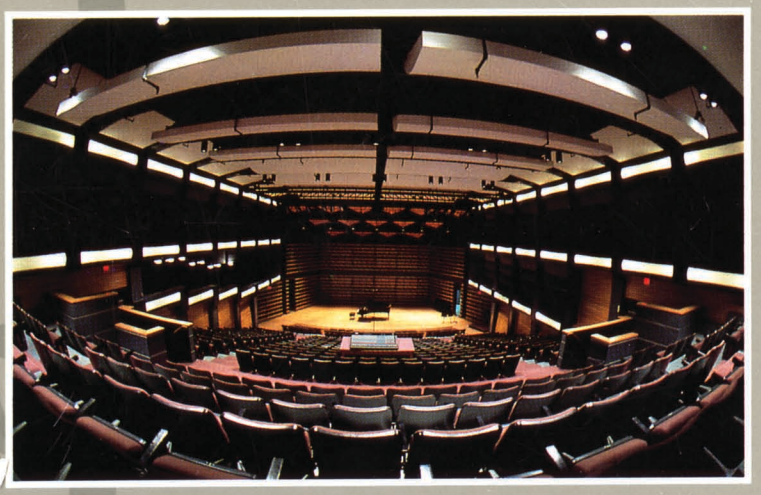
1989-1990



RAPPORT ANNUEL

UNIVERSITÉ Concordia

Le rapport annuel est publié par le
Service des relations publiques de l'Université Concordia
On peut en obtenir un exemplaire en écrivant au
1455, boulevard de Maisonneuve ouest
Montréal (Québec) H3G 1M8
Téléphone: (514) 848-4880; télécopieur: (514) 848-2814

Dépôt légal - 4e trimestre 1990
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0838-3669

Page couverture: La toute nouvelle salle de concert de Concordia
construite dans le cadre du projet d'expansion de
15 millions de dollars du campus Loyola

Photographie:
Page couverture: Gheri Célin
Pages 2, 5, 6, 17, 27: © Bob Fisher/Université Concordia 1990
Page 9: Owen Egan Page 11: Paul Burke Page 20: Geoffrey Bendz

Conception: Eliot Edwards, Université Concordia
Marketing - communications

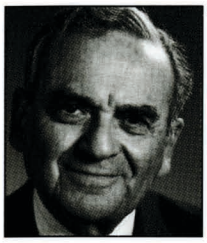
Traduction: Service de traduction, Université Concordia

♻ Couverture imprimée sur papier recyclé MasterArt

Table des matières

Message du chancelier	3
Survol de l'année par le recteur	4
Statistiques	12
Sénat	14
Promotions/Nécrologie	15
Administration générale	16
Conseil d'administration	18
Rapport des vérificateurs	21
Bilan	22
État des revenus et dépenses	24
Concordia en bref	26
Diplômes honorifiques	28

Michelle Kosoy *(à gauche)* et Mitsuru Cope,
étudiantes en céramique



Si, comme le dit la sagesse populaire, la chose politique est trop importante pour être laissée aux seuls politiciens, les arts sont eux aussi trop importants pour qu'on les confie aux seuls professionnels en la matière. L'art, en effet, appartient à tous et si nous n'en faisons pas notre affaire, non seulement est-il menacé de ne pas s'épanouir, mais il risque aussi de dépérir et peut-être même, dans certains cas, de disparaître.

Définir l'art est un exercice aussi ardu que d'expliquer en deux mots le sens de la vie ou pourquoi le ciel est bleu. Or, les difficultés ne viennent pas du fait que l'on ne réussisse pas à convaincre les gens de l'importance de la création et de la culture, mais bien que ces dernières soient trop souvent tenues pour acquises.

Au fil des âges, cependant, force est de constater que l'histoire de l'art est indissociable du mécénat, qui a joué un rôle capital dans son évolution. Les mécènes n'ignoraient pas que les arts, comme l'éducation et toute réalité empreinte de valeur à nos yeux, ont besoin d'un milieu propice pour s'épanouir. Ils savaient que la transmission du patrimoine artistique aux générations futures ne se ferait pas sans la contribution de forces vives qui travailleraient généreusement à bâtir la communauté. Autrement, comment le talent, voire le génie, auraient-ils pu prendre leur essor?

Les mécènes connaissaient également l'importance primordiale de créer des lieux de rencontre, telle la nouvelle salle de concert de l'Université Concordia qui apparaît en page couverture, où nous pouvons nous rencontrer pour partager les bienfaits de notre héritage culturel et nous rappeler sereinement que nous avons créé des valeurs durables.

Par ce don à la communauté, à travers cet échange, le mécénat enrichit le patrimoine collectif, accroît le potentiel de chacun et sème pour les générations à venir. Ce faisant, l'être humain se construit. Il découvre sa grandeur et mesure sa capacité profonde de bonté.

Hon. Alan B. Gold

L'année qui vient de s'écouler a été remarquable à maints égards. Ainsi, nous avons célébré nos quinze années d'existence sous le nom d'*Université Concordia;* nous avons inauguré la très belle salle de concert du campus Loyola; nous avons créé la première chaire nord-américaine d'études hindoues; nous avons lancé d'importants programmes de mise en valeur de l'enseignement et de la recherche et nous avons obtenu la reconnaissance de notre rôle au sein des initiatives fédérales en matière de recherche en devenant membres du Programme national des réseaux de centres d'excellence. Par ailleurs, durant cette période, la première femme à devenir chez nous vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, Mme Rose Sheinin, a complété la première année de son mandat. Enfin, nous avons officiellement mis le point final à trois projets qui nous tenaient beaucoup à coeur pour l'aménagement du campus Loyola, soit l'expansion de la bibliothèque Georges P. Vanier, l'acquisition d'un nouveau stade de football et l'inauguration de la salle Russell W. Breen réservée aux délibérations du Sénat.

Pour ma part, le début de mon second mandat à titre de recteur et vice-chancelier m'a fourni l'occasion, lors d'une réunion conjointe du Sénat et du Conseil d'administration, d'établir mes priorités pour les cinq prochaines années. L'énoncé de mission que j'ai alors proposé avait pour but de susciter la discussion autour du rôle de l'Université Concordia dans la société et d'aider à élaborer une vision de l'Université qui tienne compte de son souci d'excellence et de sa responsabilité sociale. Je cite ici un bref extrait de cet énoncé:

«Concordia est une université urbaine en constante interaction avec le milieu bilingue et multiculturel dans lequel elle est insérée. La communauté universitaire que nous formons privilégie des valeurs telles que l'égalité, la non-discrimination et la tolérance de la diversité.

Nous nous sommes engagés à exercer un leadership responsable et inventif dans l'accomplissement de notre mission qui consiste, d'une part, à favoriser l'avancement et la diffusion des connaissances et des valeurs et, d'autre part, à assurer un rôle de critique social.

Nous avons choisi de nous acquitter de ce mandat par le biais de programmes d'enseignement accessibles et ouverts qui reflètent une vision de l'apprentissage globale et interdisciplinaire. Nous nous sommes également engagés à fournir un enseignement de qualité supérieure qui prend appui sur des activités d'érudition, de création, de recherche et de service de très haut niveau.»

En faisant ressortir ces aspects fondamentaux de notre mission, nous ne faisons en somme que miser davantage sur les aspects dont nous nous acquittons déjà le mieux possible, de façon à poursuivre dans cette veine mais avec plus d'intensité et des ressources accrues. Les quinze dernières années ont beaucoup contribué à mettre notre fougue à l'épreuve, davantage peut-être que d'autres universités mieux établies n'ont eu à le faire. Mais si nous avions une lourde responsabilité collective, les membres de la famille universitaire ont certainement su se montrer à la hauteur de la tâche. Toutes divergences et toutes cultures confondues, nous avons pu relever le pari parce que nous partagions une

Ted Phillips (*au piano*) et Russell Martin, étudiants en musique

Rudi Occhietti (à gauche), étudiant en arts d'impression et photographie, en compagnie de la professeure Bonnie Baxter

perception commune de la problématique de l'Université. Et si nous voulons continuer à progresser, nous devons nous relever les manches pour poursuivre ensemble nos objectifs communs.

La salle de concert

L'année qui vient de s'écouler illustre bien l'effort collectif auquel nous nous sommes livrés. Ainsi, au milieu des années 80, la Faculté des beaux-arts avait établi comme priorité la construction de la salle de concert du campus Loyola, qui a effectivement ouvert ses portes en décembre dernier. Cette très belle salle est un haut lieu d'interprétation et d'enseignement de la musique. La venue d'artistes de calibre international tels le jazzman Wynton Marsalis (invité d'honneur, cette année, des Conférences Stone-Consolidated) permet à l'Université de répondre à sa double mission d'enseignement et de diffusion culturelle.

Cette salle à caractère intime, à la fine pointe de la technologie moderne, sert non seulement à rapprocher les membres de la communauté universitaire, mais elle jette également un pont avec les nombreuses communautés culturelle de Montréal. Non seulement offrons-nous des concerts au public, mais nous mettons aussi notre salle à la disposition de groupes locaux. Cette contribution sociale n'aurait pas été possible sans la récente campagne de souscription de l'Université qui a permis de financer entièrement la construction de la salle de concert. L'Université Concordia, grâce à ses bienfaiteurs et bienfaitrices, peut maintenant offrir ce splendide cadeau aux Montréalais et aux Québécois.

La valorisation des programmes d'enseignement

Naturellement, nos efforts n'ont pas porté uniquement sur les arts et nous avons tenté de résoudre un certain nombre de questions importantes dans le domaine de l'enseignement, qui constitue l'essentiel de notre mission. C'est ainsi que de nouveaux programmes ont été avalisés, notamment un doctorat en sciences biologiques, et que nous avons procédé à l'évaluation des programmes en vigueur de façon à nous assurer que nous offrons à nos étudiants et étudiantes des cours de haute qualité.

Ce faisant, nous réitérons notre souci d'assurer la qualité de l'enseignement, particulièrement au premier cycle, qui demeure au centre de nos préoccupations. Il faut faire en sorte que nos efforts pour faire avancer la recherche et les études supérieures aillent de pair avec le soutien pédagogique que nous continuons d'offrir au corps professoral.

La chaire d'études hindoues

Notre nouvelle chaire d'études hindoues constitue un exemple tangible de la collaboration qui existe entre l'Université Concordia, les organismes gouvernementaux et les collectivités locales. Première du genre en Amérique du Nord, la chaire a été créée à l'initiative de la communauté indienne du Canada et a bénéficié d'un financement tripartite provenant de cette dernière, de l'Université et du gouvernement fédéral. Il est éminemment important pour des établissements comme le nôtre de répondre positivement au multiculturalisme. Des occasions comme celle-ci nous permettent de renforcer nos liens avec les

communautés qui nous entourent et de mieux comprendre la multitude d'influences culturelles qui enrichissent quotidiennement notre vie et qu'il nous faut apprendre à apprécier à leur juste valeur.

Nos progrès en matière de recherche

L'année 1989-1990 a vu nos efforts visant à innover en matière de recherche porter fruit avec la mise sur pied du Programme d'encouragement à la recherche pour le corps professoral (*Faculty Research Development Programme*) et du Fonds Seagram pour l'innovation en recherche (*Seagram Fund for Academic Innovation*). Ces deux initiatives ont pour but d'encourager l'innovation et l'interdisciplinarité dans des domaines où l'absence de subsides se fait cruellement sentir. Pareils projets de recherche se situent au coeur même de notre mission et engendrent de continuelles retombées favorables, tant pour le Québec que pour le Canada. Ceci vaut également pour le Programme d'encouragement à la recherche pour le corps professoral, qui s'adresse particulièrement aux chercheurs et chercheuses en début de carrière pour les aider à surmonter leurs difficultés à se trouver des moyens de financement solides.

Autre point encourageant à l'égard de la recherche: le rôle de chef de file que l'Université Concordia joue au sein du Programme de réseaux de centres d'excellence financé par le gouvernement fédéral. Ces réseaux cherchent à regrouper les multiples compétences canadiennes dans des domaines importants; à cet égard, tous les espoirs sont permis puisque nous avons réussi à participer à quatre des quatorze centres d'excellence existants. L'un des objectifs principaux de ce nouveau programme est d'intensifier la collaboration entreprises-universités, domaine dans lequel l'Université Concordia s'affirme déjà largement, comme en témoigne notre participation active aux initiatives aérospatiales qui se déroulent en entreprise et à l'Université ainsi qu'au Centre d'initiative technologique de Montréal (CITEC). L'un des projets les plus ambitieux du CITEC est la création de Technoparc Montréal, un parc de recherche industrielle moderne susceptible d'engendrer plus de 50 000 emplois et de créer trois milliards de dollars d'investissements dans l'agglomération montréalaise au cours des deux prochaines décennies.

L'amélioration de nos ressources

Par ailleurs, nous nous sommes beaucoup attachés, ces dernières années, à améliorer la qualité de nos services bibliothécaires, qui constituent l'une des assises de la vie universitaire. Cette année, nous avons terminé l'agrandissement de la bibliothèque Georges P. Vanier, au campus Loyola, tout en enrichissant nos collections dans de nombreux domaines, notamment les études sur l'holocauste.

Après une bonne période d'attente, nous avons finalement reçu l'aval du gouvernement nous permettant d'entreprendre la dernière phase de la

construction du pavillon de la bibliothèque au centre-ville. Ces initiatives témoignent de notre désir d'améliorer la qualité des ressources que nous offrons à la communauté universitaire. Nous poursuivrons nos efforts dans cette veine au cours des années à venir.

Le campus Loyola en particulier a considérablement bénéficié de l'amélioration de nos ressources. C'est ainsi qu'il s'est enrichi de la nouvelle salle de concert dont nous avons parlé plus haut et d'un stade de football (qui accueille à présent bon nombre de nos équipes sportives dénommées les «*Stingers*»). Nous avons également conclu une entente avec le *Loyola High School* afin de faire un échange de terrains et de bâtiments qui nous permettra de poursuivre l'intégration du campus Loyola.

En souvenir...

Notre rayonnement

Vaste et diversifiée, l'Université Concordia a de nombreuses responsabilités sociales; aussi se doit-elle d'être attentive aux besoins des gens en faisant preuve de leadership et de conscience sociale. À l'intérieur de nos propres murs, nous tenons à assurer un milieu d'étude et de travail qui soit sécuritaire, d'une part, et ne donne pas prise aux préjugés de toutes sortes, d'autre part, comme il est explicitement mentionné dans notre mission. C'est ainsi que nous avons approuvé cette année une révision du code de conduite parapédagogique et publié une politique relative au harcèlement sexuel ainsi qu'une politique sur le tabac. Côté écologie, pour répondre aux préoccupations croissantes de la société en matière d'environnement, nous avons instauré un programme de recyclage du papier, qui sera vraisemblablement suivi par d'autres programmes de recyclage.

Fidèles à notre héritage bilingue et multiculturel, nous avons, en collaboration avec le ministère d'État au multiculturalisme et à la citoyenneté, tenu une cérémonie d'assermentation pour les nouveaux ressortissants canadiens. Quelle meilleure façon d'illustrer notre souci de promouvoir des valeurs comme l'égalité et la non-discrimination que d'accueillir ces vingt personnes de dix-sept pays - femmes, hommes et enfants - venus se joindre à la grande famille des Canadiens et Canadiennes.

Un autre événement, celui-là tragique, a profondément marqué la communauté universitaire et la société en général au cours de l'année: il s'agit du massacre de l'École Polytechnique, en décembre dernier. Douze des quatorze jeunes femmes assassinées étaient des étudiantes en génie. Il nous est apparu soudain avec clarté qu'il s'agissait là d'un signe de profond malaise social qui devait être analysé en profondeur. L'Université Concordia a tenu au cours de l'année deux colloques qui traitaient directement de ces questions, l'un portant sur les femmes et les études en génie et l'autre sur les comportements violents et perturbateurs en milieu universitaire. Ces deux activités ont suscité une intense réflexion sur cette problématique en plus de contribuer à sensibiliser les participants et participantes à la gravité d'une attitude aussi répandue qui peut conduire tout droit à la violence.

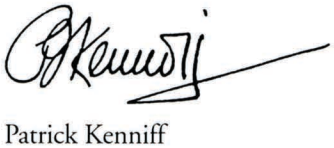
Ces deux importants colloques répondaient à des problèmes sociaux pressants. Nous en avons accueilli deux autres, ceux-là peut-être plus près encore de notre mission, soit le *Quatrième colloque international des universités urbaines* et le *Colloque sur les responsabilités juridiques, morales et éthiques de l'université dans les années 90.* La tenue de ces deux forums était amplement justifiée car, dans notre marche vers l'avenir, nous ne pouvons nous contenter de décider en vase clos quelles orientations nous allons prendre: il nous faut en outre appréhender avec justesse les liens qui nous unissent, en tant qu'établissement d'enseignement, au milieu social, politique ou culturel dans lequel nous évoluons. Il s'agit moins, en fait, d'établir où nous désirons aller pour nous-mêmes que de voir ce que la société attend de nous en tant que chef de file d'aujourd'hui et de demain.

Conclusion

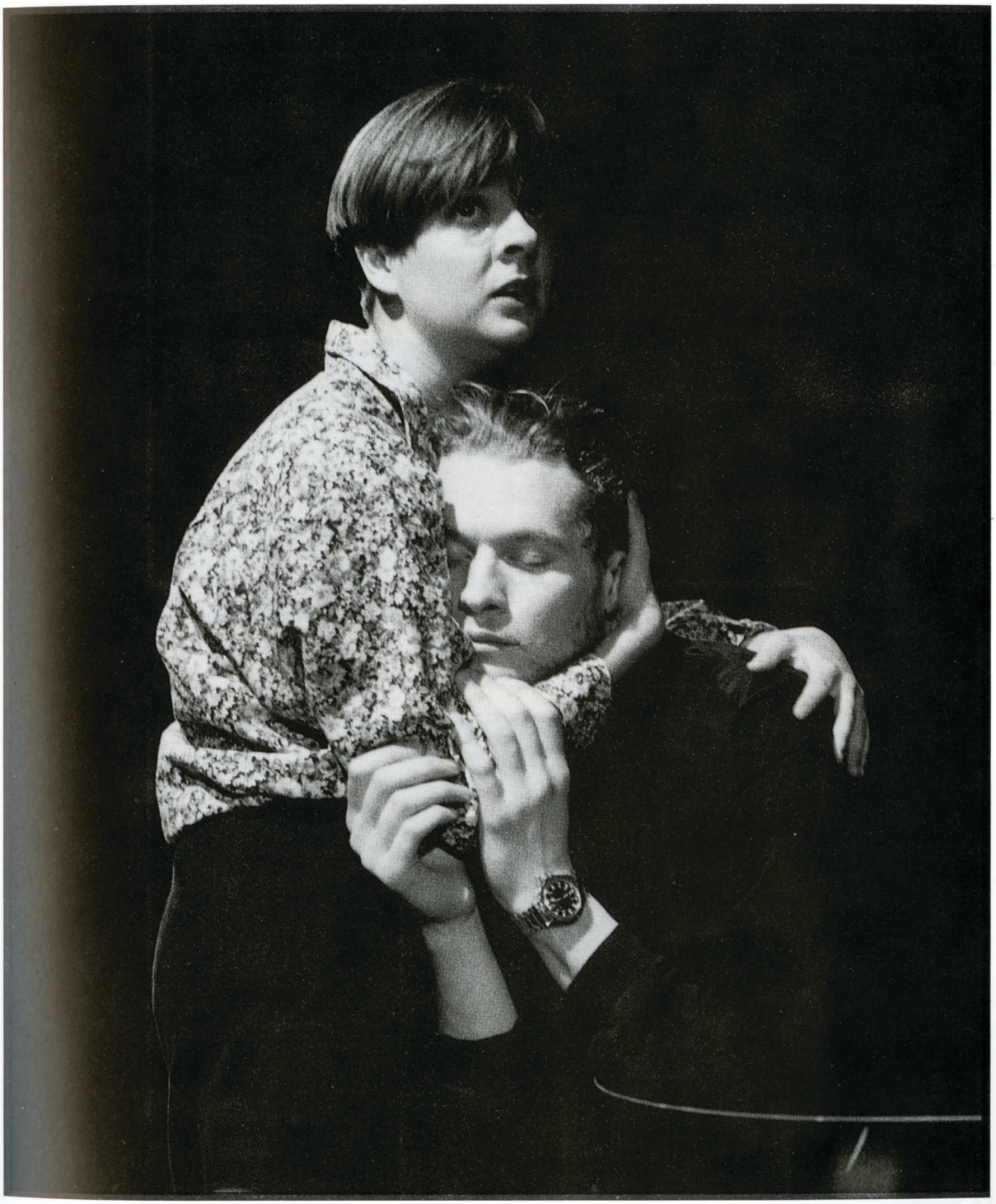
Un aspect important de notre mission consiste à adopter une attitude prospective qui permette d'anticiper les réalités qui ne manqueront pas d'influencer l'évolution sociale et économique du Canada. Nous y parvenons pour une large part en formant des étudiants qualifiés et profondément motivés qui seront prêts à assumer d'importantes responsabilités dans tous les secteurs de la société, qu'il s'agisse des arts, des sciences, de la gestion ou de la haute technologie.

À l'Université Concordia peut-être plus qu'ailleurs, la diversité culturelle forme en quelque sorte une vaste tribune qui permet l'expression de la gamme complète des convictions sociales, politiques et économiques. Où, en effet, peut-on trouver dans la société cet heureux côtoiement journalier d'informaticiens, d'artistes, d'économistes et d'écologistes, pour n'en nommer que quelques-uns? Par sa tolérance et sa sensibilité aux points de vue d'autrui, l'Université ne se contente pas de refléter le multiculturalisme fondamental de la société, elle en fait activement la promotion.

La contribution principale de l'université est la richesse des connaissances qui émanent de ses murs et qu'elle transmet à la société. Mais l'avancement de la haute technologie, l'enrichissement des beaux-arts, les connaissances en gestion et l'érudition dans les sciences sociales, par exemple, ne constituent qu'une partie des retombées engendrées par la poursuite d'études supérieures. L'Université Concordia contribue de plain-pied aux progrès sociaux et économiques du pays en formant des femmes et des hommes équilibrés qui, munis des connaissances requises et riches de cette qualité d'âme qui a nom compassion, contribueront à bâtir une société pleinement humaine et équilibrée.



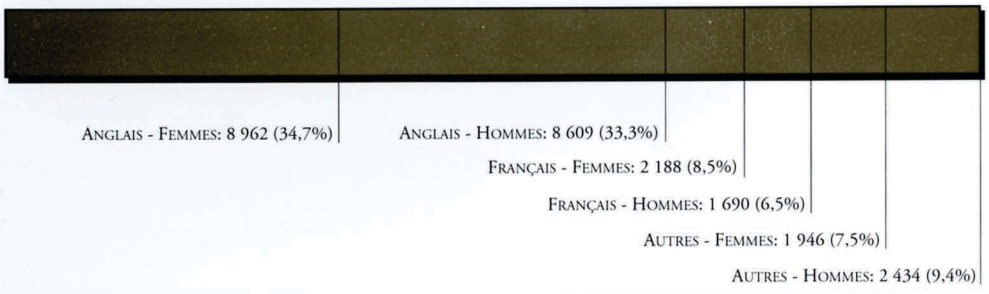
Patrick Kenniff



Shannon Holmes *(à gauche)* et Jim Tupper, étudiants en théâtre

EFFECTIF ÉTUDIANT SELON LA LANGUE ET LE SEXE - AUTOMNE 1989

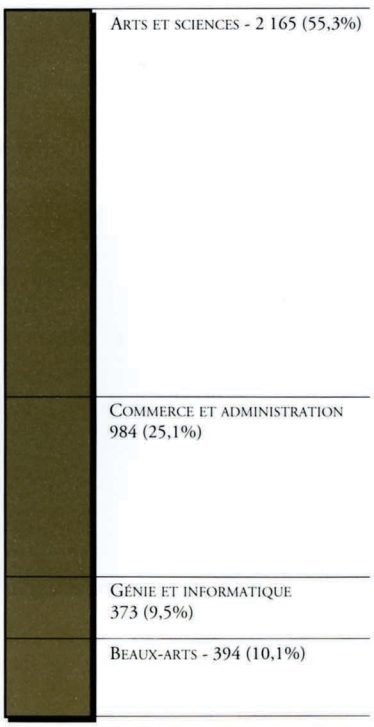
FACULTÉ	Anglais Femmes	Anglais Hommes	Anglais Total	Français Femmes	Français Hommes	Français Total	Autres Femmes	Autres Hommes	Autres Total
Arts et sciences	4 980	3 919	8 899	1 092	609	1 701	992	790	1 782
Commerce et administration	1 886	2 197	4 083	451	452	903	508	505	1 013
Génie et informatique	222	1 029	1 251	66	217	283	165	832	997
Beaux-arts	866	479	1 345	421	278	699	128	65	193
Étudiants libres	1 008	985	1 993	158	134	292	153	242	395
TOTAL	8 962	8 609	17 571	2 188	1 690	3 878	1 946	2 434	4 380
Pourcentage	34,7	33,3	68,0	8,5	6,5	15,0	7,5	9,4	17,0



GRADES, CERTIFICATS ET DIPLÔMES OCTROYÉS EN 1989-1990

FACULTÉ	Femmes	Hommes	Total
ARTS ET SCIENCES			
Baccalauréats	988	808	1 796
Maîtrises	85	73	158
Doctorats	9	12	21
Autres*	135	55	190
COMMERCE ET ADMINISTRATION			
Baccalauréats	338	415	753
Maîtrises	47	106	153
Doctorats	0	2	2
Autres*	42	34	76
GÉNIE ET INFORMATIQUE			
Baccalauréats	57	209	266
Maîtrises	6	58	64
Doctorats	0	19	19
Autres*	5	19	24
BEAUX-ARTS			
Baccalauréats	217	117	334
Maîtrises	34	7	41
Doctorats	0	1	1
Autres*	16	2	18
TOTAL	1 979	1 937	3 916

* Y compris les diplômes et certificats



Corps professoral

Faculté	Plein temps Femmes	Hommes	Total	Durée déterminée Femmes	Hommes	Total	Temps partiel * Femmes	Hommes	Total
Arts et sciences	85	334	419	22	48	70	284	441	725
Commerce et administration	10	84	94	20	31	51	30	185	215
Génie et informatique	1	93	94	1	10	11	9	120	129
Beaux-arts	31	60	91	11	11	22	93	100	193
Total	127	571	698	54	100	154	416	846	1 262

* À l'exception du corps professoral de l'éducation permanente

Origine géographique de l'effectif étudiant par sexe - Automne 1989

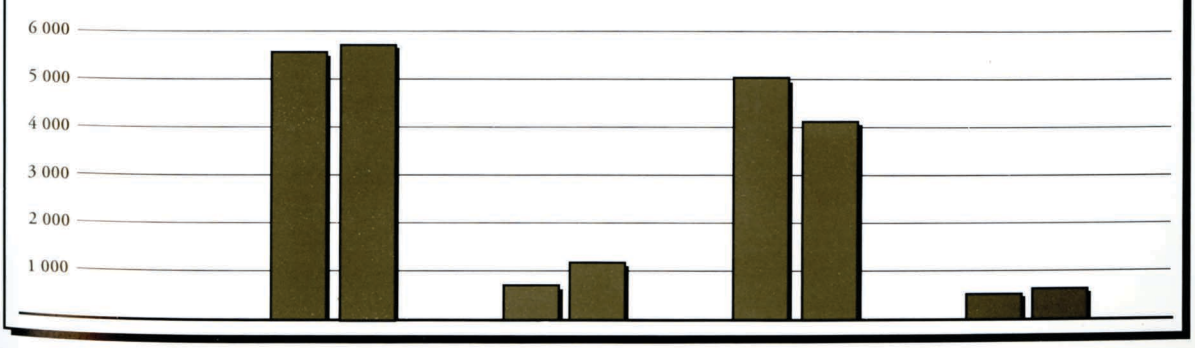
	Femmes	Hommes	Total	Pourcentage
Montréal	11 576	11 140	22 716	88,0
Autres régions du Québec	644	545	1 189	4,6
Autres provinces et territoires	480	461	941	3,6
Canada, provenance inconnue	43	45	88	0,3
Étranger	353	542	895	3,5
Total	13 096	12 733	25 829	100,0

Personnel de soutien permanent

	Plein temps	Temps partiel
Administratif	98	–
Professionnel	268	7
Technique	102	4
Secrétariat	214	12
Bureau	179	4
Métier	150	–
Total	1 011	27

Effectif étudiant - Automne 1989

	Plein temps						Temps partiel					
	1er cycle			2e et 3e cycles			1er cycle			2e et 3e cycles		
Faculté	Femmes	Hommes	Total	Femmes	Hommes	Total	Femmes	Hommes	Total	Femmes	Hommes	Total
Arts et sciences	3 628	3 110	6 738	481	425	906	2 672	1 634	4 306	283	149	432
Commerce et administration	1 113	1 188	2 301	140	238	378	1 408	1 481	2 889	184	247	431
Génie et informatique	238	1 093	1 331	77	402	479	119	476	595	19	107	126
Beaux-arts	653	494	1 147	139	50	189	599	273	872	24	5	29
Étudiants libres	5	2	7	0	0	0	1 238	1 209	2 447	76	150	226
Total	5 637	5 887	11 524	837	1 115	1 952	6 036	5 073	11 109	586	658	1 244



Membres réguliers ayant droit de vote

PATRICK KENNIFF (Président)
Recteur et vice-chancelier

ROSE SHEININ (Vice-présidente)
Vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche

STEVEN APPELBAUM
Doyen, Commerce et administration

CHARLES BERTRAND
Doyen, Arts et sciences

ROBERT PARKER
Doyen, Beaux-arts

M.N.S. SWAMY
Doyen, Génie et informatique

MANFRED SZABO
Doyen, Études supérieures

Représentants du corps professoral

NANCY ALLISON-HELMS
Beaux-arts

MOHSEN ANVARI
Commerce et administration

TANNIS ARBUCKLE-MAAG
Arts et sciences

MARTHE CATRY-VERRON
Arts et sciences

HAROLD CHORNEY
Arts et sciences

DENNIS DICKS
Arts et sciences

ANNA-BETH DOYLE
Arts et sciences

DOUGLAS HAMBLIN
Génie et informatique

WILLIAM KNITTER
Arts et sciences

BARBARA MACKAY
Beaux-arts

ABDUL RAHMAN
Commerce et administration

RITVA SEPPANEN
Arts et sciences

THEODORE STATHOPOULOS
Génie et informatique

MORTON STELCNER
Arts et sciences

KATHERINE WATERS
Arts et sciences

ROLAND WILLS
Commerce et administration

PHOIVOS ZIOGAS
Génie et informatique

Représentants des étudiants du 1er cycle

COSTA APOSTOLAKOS
Génie et informatique

ROBERT BRATULIC
Génie et informatique

KAREN COX
Commerce et administration

BARRY GOODMAN
Arts et sciences

YUN JEN
Génie et informatique

HILLEL NEUER
Arts et sciences

JOSÉ SÉRRUYA
Arts et sciences

IAN ST-MAURICE
Commerce et administration

MELODIE SULLIVAN
Arts et sciences

Représentants des étudiants de 2e et 3e cycles

KUSUMAL DEVAHASTIN
Commerce et administration

KEITH LOWTHER
Arts et sciences

Membres réguliers sans droit de vote

MAURICE COHEN
Vice-recteur aux relations institutionnelles et aux finances

CHARLES GIGUÈRE
Vice-recteur aux services

JACK LIGHTSTONE
Vice-recteur associé à la recherche

SEAN MCEVENUE
Vice-recteur associé à l'enseignement et à la planification

Observateurs permanents

MARY BRIAN
Directrice du Centre des étudiants adultes

BRIAN COUNIHAN
Directeur de la vie étudiante

JACK FEARNLEY
Directeur des Services informatiques

ALBERT MATE
Directeur de la bibliothèque

BRUCE SMART
Registraire

Secrétaire générale

Me BÉRENGÈRE GAUDET

Secrétaire du Sénat

John Noonan

Promotion au rang de professeur émérite

DAVID WHEELER
Mathématiques

Promotion au rang de professeur titulaire

DAVID CHARLTON
Physique

YOGENDRA P. CHAUBEY
Mathématiques et statistiques

ADEL M. HANNA
Génie civil

STANLEY HORNER
Enseignement de l'art et thérapie par l'art

STEPHEN KUMARAPELI
Géologie

THIRUVENGADAM RADHAKRISHNAN
Informatique

DOV SHINAR
Communications

JOSEPH SMUCKER
Sociologie et anthropologie

SYED TWAREQUE
Mathématiques et statistiques

Promotion au rang de professeur agrégé

MARTIN ALLOR
Communications

CLAUDE BÉDARD
Études du bâtiment

JEAN-MARIE BOURJOLLY
Sciences de la décision et système intégré de gestion

KEMAL BUYUKKURT
Marketing

KIM CHANKON
Marketing

RICHARD HANCOX
Communications

TILLY JANOWITZ-GECSEI
Communications

GUY LACHAPELLE
Science politique

LEE PLOTEK
Peinture et dessin

SUSAN SHEETS-PYENSON
Géographie

RADU ZMEUREANU
Études du bâtiment

Promotion au rang de professeur adjoint

HAL THWAITES
Communications

Promotion au rang de bibliothécaire principal

JOY BENNETT

LOREN SINGER

Nécrologie

VIVIAN BAILEY
Terrains et bâtiments

JOSEPH CAZALET
Théâtre

JEAN GOGUEN
Peinture et dessin

ELIZABETH MOULEDOUX
Psychologie

NORMA SPRINGFORD
Théâtre

HENRY TUTSCH
Gestion

Cabinet du recteur

PATRICK KENNIFF
Recteur et vice-chancelier

DONALD BOISVERT
Directeur de cabinet

HUGH BRODIE
Adjoint au recteur

ELIZABETH MOREY
Coordonnatrice des projets spéciaux

CLAIRE MCKINNON
Adjointe au cabinet du recteur

MARGARET BODNAR
Secrétaire de direction

SUZANNE BELSON
Ombudsman

CLAUDIE SOLAR
Conseillère du recteur
sur le statut des femmes

Vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche

ROSE SHEININ
Vice-rectrice à l'enseignement
et à la recherche

JACK LIGHTSTONE
Vice-recteur associé à la recherche

SEAN MCEVENUE
Vice-recteur associé à l'enseignement
et à la planification

STEVEN APPELBAUM
Doyen, Commerce et administration

CHARLES BERTRAND
Doyen, Arts et sciences

ROBERT PARKER
Doyen, Beaux-arts

M.N.S. SWAMY
Doyen, Génie et informatique

MANFRED SZABO
Doyen des études supérieures

MARY BRIAN
Directrice du Centre
des étudiants adultes

RICHARD DIUBALDO
Directeur intérimaire du Centre de
de l'éducation permanente et
Directeur intérimaire de l'enseignement
hors campus et à distance

JOHN FISET
Directeur intérimaire, Institut
d'enseignement coopératif et
Coordonnateur de la formation et
certification des enseignants

PAT FREED
Administratrice du personnel enseignant

ELIZABETH MOREY
Directrice intérimaire du Conseil
de coopération internationale

OLIVIA ROVINESCU
Directrice du Centre Lacolle

RONALD SMITH
Directeur du perfectionnement de
l'apprentissage

AUDREY WILLIAMS
Directrice de la recherche

MAUREEN HABIB
Adjointe à la vice-rectrice

Vice-rectorat aux relations institutionnelles et aux finances

MAURICE COHEN
Vice-recteur aux relations
institutionnelles et aux finances

HAL PROPPE
Vice-recteur associé

CHRISTOPHER HYDE
Directeur du soutien universitaire
et vice-recteur associé
aux relations institutionnelles

GRENDON HAINES
Consultant auprès du vice-recteur

JEAN-PAUL LAULY
Trésorier

TED NOWAK
Directeur de la vérification interne

SUSAN O'REILLY
Directrice des ressources humaines

KATHLEEN PERRY
Coordonnatrice de l'équité en emploi

LOUIS VAGIANOS
Directeur de la planification
institutionnelle

ANN VROOM
Directrice des diplômés-es

KEN WHITTINGHAM
Directeur des relations publiques

SARAH WHEELER
Adjointe au vice-recteur

Vice-rectorat aux services

CHARLES GIGUÈRE
Vice-recteur aux services

CATHERINE MACKENZIE
Vice-rectrice associée

BRIAN COUNIHAN
Directeur de la vie étudiante

DOUGLAS DEVENNE
Directeur des services auxiliaires

JACK FEARNLEY
Directeur des services informatiques

MICHAEL HAINSWORTH
Directeur de la publicité
et des publications

CYRIL MACDONALD
Directeur des approvisionnements
et services

SUSAN MAGOR
Coordonnatrice de la santé et de la
sécurité au travail

ALBERT MATE
Directeur de la bibliothèque

ROBERT PHILIP
Directeur de la condition physique,
des loisirs et des sports

FRANK PAPINEAU
Directeur des ressources matérielles

MARK SCHOFIELD
Directeur de l'audiovisuel

BRUCE SMART
Registraire

ALEX SPROULE
Directeur des services d'orientation

SHIRLEY MAYNES
Adjointe au vice-recteur

Secrétariat général

Me BÉRENGÈRE GAUDET
Secrétaire générale

MICHÈLE GAMACHE
Conseillère juridique

GHISLAINE DAOUST
Directrice intérimaire du service de
traduction

JOHN NOONAN
Secrétaire du Sénat

NANCY MARRELLI
Directrice des archives

JOHN RELTON
Administrateur du code de conduite

MARIE-ANDRÉE ROBITAILLE
Adjointe administrative
à la secrétaire générale

De gauche à droite, George Zarkadas,
Geneviève Landreville et Tony Asimakopoulos,
étudiants en cinéma

CONSEIL D'ADMINISTRATION

HON. ALAN B. GOLD
(Chancelier)
Juge en chef
Cour supérieure du Québec
Membre d'office

M^e P. ANDRÉ GERVAIS, c.r.
(Président)
Associé
MacKenzie Gervais, avocats

REGINALD K. GROOME, O.C.
(Vice-président)
Président du conseil et
Président
Hilton Canada Inc.

M^e PATRICK KENNIFF
Recteur et vice-chancelier
Membre d'office

CLAUDE TAYLOR
(Vice-président)
Président du conseil
Air Canada

BRIAN AUNE
Président et chef de la direction
Nesbitt, Thomson, Deacon
Représentant de la communauté

JOHN N. ECONOMIDES
Conseil en gestion financière
Représentant des diplômés et diplômées

PETER HOWLETT
Président
Centre d'accueil Le Portage
Représentant de la communauté

MAURICE J. BOURGAULT, C.M.
Président
Gestion Bourgault Limitée
Représentant de la communauté

LEONARD ELLEN
Président
Leonard Ellen Canada Inc. et Directeur de Central Trust Co.
Représentant de la communauté

PAUL IVANIER
Président et chef de la direction
Ivaco Inc.
Représentant de la communauté

LAURIE BRODRICK
Directrice des comptes, gestion privée
La Banque Royale du Canada
Représentante de la communauté

J. ROY FIRTH
Vice-président aux finances
La Banque Laurentienne du Canada
Représentant des diplômés et diplômées

A. FRANK KNOWLES
Président et chef de l'exploitation
Power Corporation of Canada
Représentant de la communauté

MARIANNE DONALDSON
Associée
Rourke, Bourbonnais & associés
Représentante de la communauté

THOMAS HECHT
Président et chef de la direction
Continental Pharma Cryosan Inc.
Représentant de la communauté

RONALD LAWLESS
Président et chef de la direction
Canadien National
Représentant de la communauté

Soeur Eileen McIlwaine
Présidente
Collège Marianopolis
Représentante de la communauté

A.H.(Mike) Michell
Vice-président du conseil
La Banque Royale du Canada
Représentant de la communauté

William W. Stinson
Président
Canadien Pacifique Limitée
Représentant de la communauté

Me David McIninch
Avocat
McIninch & Saveriano
Représentant des diplômés et diplômées

Me John J. Pepper, c.r.
Avocat
Représentant de la communauté

Me Manon Vennat
Vice-présidente
Spencer Stuart & Associés (Canada) Limitée
Représentante de la communauté

Donald W. McNaughton
Expert-conseil en gestion
Représentant de la communauté

James H. Smith
Président et chef de la direction
Domtar Inc.
Représentant de la communauté

Susan Woods
Vice-présidente
Marketing of Industrial Design Company
Représentante de la communauté

Bryan Barbieri
Département de marketing
Représentant du corps professoral

Terrill Fancott
Département d'informatique
Représentant du corps professoral

Malcolm Foster
Département d'études anglaises
Représentant du corps professoral

Sherman Friedland
Département de musique
Représentant du corps professoral

David Frost
Département de géographie
Représentant du corps professoral

Henry Habib
Département de science politique
Représentant du corps professoral

Lucie Honosutomo
Association des étudiants et étudiantes de l'Université Concordia
Représentante du 1er cycle

Ansar Mohammed
Président désigné
Association des étudiants et étudiantes de 2e et 3e cycles
Représentant des 2e et 3e cycles

Shawn O'Hara
Coprésident
Association des étudiants et étudiantes de l'Université Concordia
Représentant du 1er cycle

Maiga Saidou
Association des étudiants et étudiantes de l'Université Concordia
Représentant du 1er cycle

Claire Shamy
Association des étudiants et étudiantes de l'Université Concordia
Représentante du 1er cycle

Angela Wilson Wright
Collège Lonergan
Représentante du personnel de soutien

Non-membres participant aux délibérations

Rose Sheinin
Vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche

Maurice Cohen
Vice-recteur aux relations institutionnelles et aux finances

Charles Giguère
Vice-recteur aux services

Me Bérengère Gaudet
Secrétaire générale
Secrétaire du Conseil d'administration

Abigail Amies *(à gauche)*
et Marisa Lambert, étudiantes en danse

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres de la Corporation Université Concordia

Nous avons vérifié le bilan de l'Université Concordia au 31 mai 1990 ainsi que les états des revenus et dépenses et de l'évolution des soldes des fonds de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.
A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de l'Université au 31 mai 1990 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution des soldes des fonds pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables énoncés à la note 1 des états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive de l'adoption de la méthode de comptabilisation de l'indemnité de vacances dont il est question à la note 2 des états financiers.*

Samson Bélair, Deloitte & Touche
Comptables agréés

Montréal, Québec
le 13 novembre 1990

* Les notes 1 et 2 précitées font partie intégrante des rapports et états financiers pour l'exercice clos au 31 mai 1990. Il est possible de les consulter au Secrétariat général de l'Université Concordia.

BILAN

au 31 mai 1990

ACTIF	**1990**	1989
Fonds de fonctionnement		
Débiteurs	1 423 343 $	1 537 189 $
Somme à recevoir de la province de Québec	–	3 863 000
Stocks	1 396 020	1 591 424
Charges reportées et charges payées d'avance	3 334 076	3 599 206
Somme à recevoir du Fonds de capital et d'emprunt	17 492 270	18 899 039
	23 645 709	29 489 858
Fonds de capital et d'emprunt		
Somme à recevoir de la province de Québec	17 691 747	16 142 020
Immobilisations	164 338 636	144 865 835
	182 030 383	161 007 855
Fonds avec restriction		
Encaisse	132 745	11 010
Titres négociables, au prix coûtant (valeur marchande de 13 513 639 $; 21 080 849 $ en 1989)	13 604 465	21 062 842
Débiteurs	5 180 521	4 263 677
Somme à recevoir du Fonds de fonctionnement	17 341 357	14 494 491
	36 259 088 $	39 832 020 $

Au nom du conseil

P André Gervais ..... gouverneur

..... gouverneur

PASSIF	1990	1989
Fonds de fonctionnement		
Découvert bancaire	1 882 077 $	1 561 379 $
Emprunts bancaires	38 053 000	42 875 000
Créditeurs et charges à payer	8 678 586	10 822 763
Somme à payer à la province de Québec	485 100	–
Revenus comptabilisés d'avance	3 758 720	3 337 925
Somme à payer aux Fonds avec restriction	17 341 357	14 494 491
Déficit d'exploitation accumulé	(46 553 131)	(43 601 700)
	23 645 709	29 489 858
Fonds de capital et d'emprunt		
Créditeurs et charges à payer	485 169	296 790
Dette à long terme	72 198 936	66 771 018
Somme à payer au Fonds de fonctionnement	17 492 270	18 899 039
Capital	91 854 008	75 041 008
	182 030 383	161 007 855
Fonds avec restriction		
Créditeurs et charges à payer	1 346 919	1 507 050
Comptes en fiducie	5 828 857	4 797 276
Campagne de financement	10 628 831	18 504 082
Fonds de soutien	655 002	112 591
Dotation - bourses d'études et bourses de perfectionnement	4 879 058	4 419 183
Dotation - autres	1 819 208	1 398 110
Fonds de recherche	11 101 213	9 093 728
	36 259 088 $	39 832 020 $

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES

(de l'exercice terminé le 31 mai 1990)

REVENUS	**1990**	1989
Sans restriction		
Université		
Droits de scolarité	10 240 560 $	9 717 905 $
Subvention de fonctionnement de la province de Québec	124 388 900	111 567 000
Frais de matériel didactique	1 771 992	1 748 685
Cotisations diverses et autres revenus	2 398 944	2 749 211
	138 800 396	125 782 801
Éducation permanente	**2 268 247**	2 204 739
Services aux étudiants	**3 902 152**	3 436 409
Services auxiliaires		
Librairies	6 170 090	5 828 292
Résidences et services alimentaires	693 473	658 616
Imprimerie et reproduction	2 231 419	2 113 296
Stationnement	113 124	107 455
	9 208 106	8 707 659
	154 178 901	140 131 608
Avec restriction		
Bourses d'études et bourses de perfectionnement	663 916	618 571
Subventions de recherche	16 522 375	14 477 697
	17 186 291	15 096 268
TOTAL DES REVENUS	**171 365 192 $**	155 227 876 $

DÉPENSES	1990	1989
Sans restriction		
Université		
Services pédagogiques	85 540 464 $	79 986 061 $
Bibliothèques	8 515 426	8 134 698
Services audio-visuels	1 759 325	1 465 061
Centre informatique	4 383 917	4 497 189
	100 199 132	94 083 009
Administration	15 162 495	13 516 660
Services de fonctionnement	21 712 782	19 616 610
Intérêts débiteurs, net	5 093 535	4 567 608
	142 167 944	131 783 887
Éducation permanente	**2 349 857**	2 262 158
Services aux étudiants	**3 911 025**	3 569 867
Services auxiliaires		
Librairies	6 079 628	5 569 062
Résidences et services alimentaires	542 400	544 542
Imprimerie et reproduction	2 020 401	2 015 023
Stationnement	59 077	45 417
	8 701 506	8 174 044
	157 130 332	145 789 956
Avec restriction		
Bourses d'études et bourses de perfectionnement	663 916	618 571
Subventions de recherche	16 522 375	14 477 697
	17 186 291	15 096 268
TOTAL DES DÉPENSES	**174 316 623**	160 886 224
Excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice	**(2 951 431)**	(5 658 348)
	171 365 192 $	155 227 876 $

Concordia est l'une des plus grandes universités urbaines du Canada, avec 26 000 étudiants et étudiantes à temps complet et partiel répartis sur deux campus: l'un au centre-ville de Montréal (Sir George Williams) et l'autre dans un quartier résidentiel de l'ouest de la ville (Loyola). L'Université offre plus de 160 programmes de premier, deuxième et troisième cycles dans quatre facultés: Arts et sciences; Commerce et administration; Génie et informatique et Beaux-arts.

	FEMMES	HOMMES	TOTAL
Effectif étudiant du premier cycle	11 673	10 960	22 633
◆ plein temps	5 637	5 887	11 524
◆ temps partiel	6 036	5 073	11 109
Effectif étudiant des deuxième et troisième cycles	1 423	1 773	3 196
◆ plein temps	837	1 115	1 952
◆ temps partiel	586	658	1 244
Effectif étudiant total	**13 096**	**12 733**	**25 829** [1]
Bourses d'études supérieures octroyées à des étudiants-es de Concordia	—*	—*	284 [2]
Bourses d'études de premier cycle octroyées à des étudiants-es de Concordia	—*	—*	248 [3]
Diplômes décernés	1 979	1 937	3 916 [4]
Corps professoral	627	1 387	2 114
◆ plein temps	127	571	698
◆ durée déterminée	54	100	154
◆ temps partiel	416	846	1 262
Bibliothécaires	34	6	40
Personnel de soutien à plein temps	—*	—*	1 011
Personnel de soutien permanent à temps partiel	—*	—*	27
Personnel total	—*	—*	**3 192**
Dépenses de fonctionnement			157 130 332 $ [5]
Subventions et contrats de recherche			16 522 375 $
Ouvrages de la collection de la bibliothèque			1 505 784
Nombre de pavillons			72
◆ campus Loyola			34
◆ campus Sir George Williams			38

1 Ce chiffre comprend 895 étudiants étrangers, soit 353 femmes et 542 hommes
2 Ce chiffre tient compte des subventions accordées par les agences gouvernementales fédérales et provinciales ainsi que des bourses d'études supérieures et d'enseignement de l'Université Concordia
3 Ce chiffre comprend les bourses obtenues en début et en cours d'études
4 Ce chiffre comprend les diplômes et certificats
5 À l'exclusion des subventions et contrats de recherche
* Chiffres non disponibles

Francis Trottier *(à gauche)*, étudiant en peinture et dessin, accompagné du professeur Bob Murray

George Drummond Birks, président du conseil, Henry Birks & fils Limitée

Margaret Catley-Carlson, sous-ministre de la Santé et du Bien-être social

Claude Castonguay, président et chef de la direction, la Corporation du groupe La Laurentienne

Paterson Ewen, peintre

Gratien Gélinas, dramaturge et comédien

Jean-Paul Gourdeau, président et chef de la direction, Le Groupe SNC

Gordon Sparling, réalisateur de cinéma

Robert H. Tanner, ingénieur-conseil

Susan Mann Trofimenkoff, vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, Université d'Ottawa

William I. Turner fils, cadre supérieur d'entreprise et chancelier, l'Université Bishop's

Dorothy Wills, professeure au *Department of Special Care Counselling*, Collège Vanier